

# INSTRUKCJA UKŁADANIA PODŁOGI LAMINOWANE

SYSTEM UKŁADANIA EASYCONNECT

PL / REV. 2.7 / 09.25

# 1. PRZYGOTOWANIE / SKŁADOWANIE

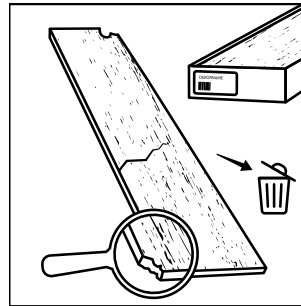
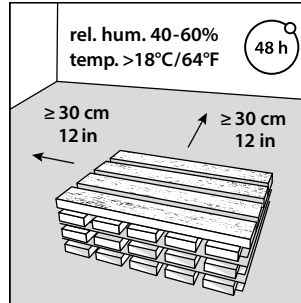
## Aklimatyzacja:

Przed ułożeniem podłogi laminowane CLASSEN należy poddać aklimatyzacji. W tym celu na co najmniej 48 godzin należy złożyć nieotwarte kartony w poprzecznych stosach w miejscu, w którym mają być położone. Prosimy o ułożenie kartonów w odległości co najmniej 30 cm od ścian zewnętrznych, źródeł ciepła i klimatyzacji. Temperatura powinna wynosić co najmniej 18°C (64°F), a wilgotność względna powietrza 40–60%

## Sprawdzenie towaru:

Prosimy o sprawdzenie towaru przed ułożeniem pod kątem uszkodzeń i widocznych wad. Nie wolno układać desek, które były uszkodzone już przed ich ułożeniem.

Zaleca się układanie podłogi przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu, w przeciwnym razie istnieje ryzyko niewykrycia wad.



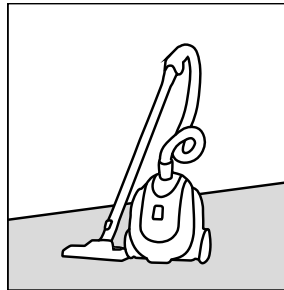
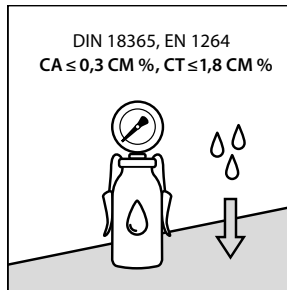
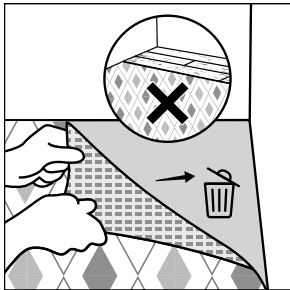
# 2. WŁAŚCIWOŚCI PODŁOŻA

Istniejące stare pokrycia podłogowe, jak np. wykładzina dywanowa, filc igłowany lub pokrycie podłogowe z PCV, należy całkowicie usunąć. Podłoże musi być stabilne, czyste, równe i suche (przygotowane do układania zgodnie z DIN 18365, DIN 18202).

Wilgotność podłoża musi być sprawdzona i nie może przekraczać 1,8 CM% dla jastrychu cementowego i 0,3 CM% dla jastrychu anhydrytowego lub jastrychu anhydrytowego wylewanego.

Szczególnie ważne jest, aby podłoże było równe. Należy wyrównać:

- różnice w wysokości wynoszące więcej niż 2 mm/m,
- załomy między sąsiednimi powierzchniami.

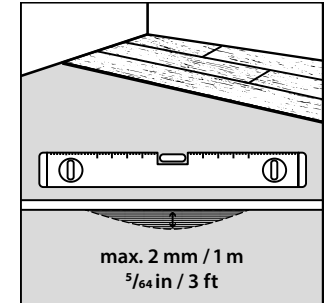


## Podłoża mineralne i płytki

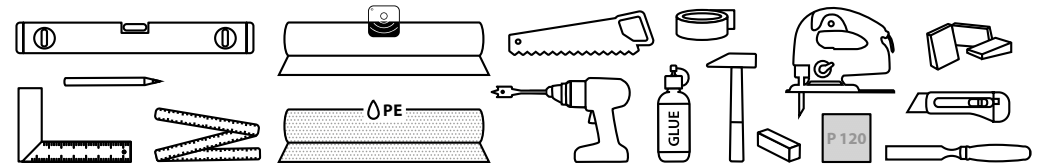
Przy układaniu na podłożach mineralnych należy zawsze stosować paroizolację o wartości SD co najmniej 75 m (patrz punkt 4). W przypadku podłoży stykających się z gruntem należy zadbać o odpowiednie uszczelnienie budowlane.

## Podłoża z drewna

W przypadku podłoży z drewna lub materiałów drewnopochodnych należy zadbać o to, aby podłoże było równe, wolne od drgań, suche, bez pleśni i insektów oraz odpowiednio wentylowane. Zawartość wilgoci nie może przekraczać 10%. Stosowanie folii PE jako paroizolacji nie jest dozwolone na podłożach drewnianych (w celu uniknięcia kondensacji).



# 3. MATERIAŁY I NARZĘDZIA DO UKŁADANIA



- Poziomica, łąta wyrównująca
- Paroizolacja, wartość SD > 75 m (folia PE przynajmniej 0,2 mm)
- Podkład izolujący od dźwięków uderzeniowych maks. wysokość montażowa 3 mm i min. wartość CS 60 kPa, min. wartość CC 20 kPa, DL25 min. 100 000 cykli
- Profile podłogowe/prześciowe w przypadku przejść między pomieszczeniami (jeśli konieczne), listwy wykończeniowe
- Składana miarka, taśma miernicza
- Kątownik, kątownik nastawny
- Nóż do wykładzin dywanowych
- Ołówek
- Kliny dystansowe 10 mm
- Taśma samoprzylepna antydyfuzyjna (taśma samoprzylepna aluminiowa) 50 mm
- Piła
- Młotek i dobijak (wyłącznie do układania pod ościeżnicą)
- Sznur wypętniający np. taśma z pianki PE, silikon
- Opcjonalnie: wiertarka i wiertła, ukośnica, piła do metalu, rozplątница, przecinarka do laminatu

## 4. PODKŁADY MONTAŻOWE

Podkłady montażowe mają istotny wpływ na trwałość wykładziny.

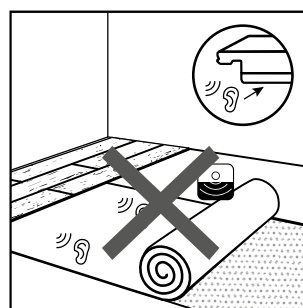
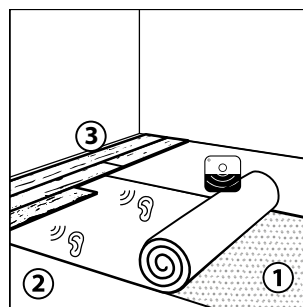
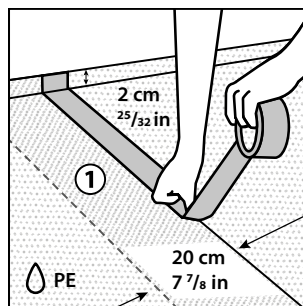
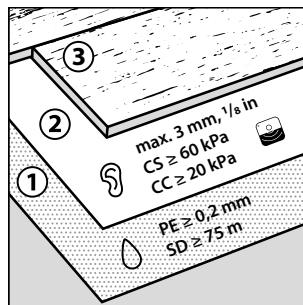
1. Paroizolacja
2. Podkład izolujący od dźwięków uderzeniowych
3. Wykładzina podłogowa

**Paroizolacja:** Folia PE jest niezbędna jako paroizolacja na podłożach mineralnych, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez podnoszącą się wilgoć. Izolację taką można uzyskać, stosując na przykład polietylenową paroizolację o grubości 0,2 mm i wartości SD 75 m. Krawędzie paroizolacji powinny zachodzić na siebie na około 20 cm, następnie należy je uszczelnić taśmą przeciwwilgociową. Należy umieścić paroizolację na ścianie na wysokości co najmniej 2 cm i skrócić ją po przymocowaniu listew przypodłogowych.

**Podkład izolujący od dźwięków uderzeniowych:** Wpływa w szczególności na przenoszenie dźwięku i przewodność cieplną, a także na żywotność wykładziny podłogowej. Grubość podkładu nie może przekraczać 3 mm. Zalecamy spełnienie podwyższonych wymagań EPLF (Stowarzyszenie Europejskich Producentów Podłóg Laminowanych) w zakresie wytrzymałości na ściskanie (wartość CS) min. 60 kPa (= 6 t/m<sup>2</sup>). Dodatkowo podkład izolujący od dźwięków uderzeniowych powinien wykazywać wartość CC 20 kPa i osiągać wartość DL25 min. 100 000 cykli.

Wymagania	Wartość	Jednostka
DL25	100.000	Cykle
CS	60	kPa przy kompresji 0,5 mm
CC	20	kPa przy kompresji 0,5 mm

**Uwaga!** W przypadku produktów z już zintegrowanym podkładem izolującym od dźwięków uderzeniowych nie można stosować dodatkowej izolacji od dźwięków uderzeniowych.



## 5. UKŁADANIE NA OGRZEWANIU PODŁOGOWYM

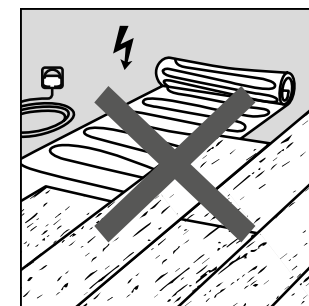
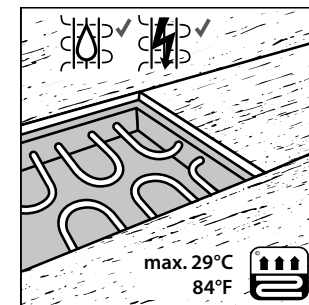
Pokrycie podłogowe można bezproblemowo układać na podłożach z systemami ogrzewania podłogowego (ciepła woda i elektryczne), jeśli są one na stałe ułożone w jastrychu, a ich temperatura na powierzchni nie przekracza 29°C.

**Uwaga!** Niedopuszczalne jest łączenie z elektrycznymi foliami grzewczymi, które są luzem układane/montowane na jastrychu. Wyjątek stanowią dozwolone przez nas systemy ogrzewania z foliami grzewczymi niektórych producentów.

W przypadku układania na ogrzewaniu podłogowym całkowity opór cieplny wykładziny podłogowej i izolacji od dźwięków uderzeniowych nie może przekraczać sumarycznie wartości R 0,15 m<sup>2</sup>K/W. Wartość R dla wykładziny podłogowej można znaleźć w kartach technicznych. Stosowany podkład izolujący od dźwięków uderzeniowych musi być zawsze odpowiedni do stosowania na ogrzewanym podłożu.

Zasadniczo przed ułożeniem pokrycia monter instalacji grzewczych musi wykonać zgodnie z przepisami grzanie funkcjonalne i wygrzewanie w celu uzyskania dojrzałości jastrychu oraz je udokumentować (dalsze informacje techniczne można znaleźć tutaj: „Koordynacja w miejscach styku ogrzewaných konstrukcji podłogowych” na stronie [www.flaechenheizung.de](http://www.flaechenheizung.de)).

W przypadku systemów chłodzenia podłogowego wartość R (opór cieplny) musi być mniejsza niż 0,10 m<sup>2</sup>K/W i należy zapobiegać tworzeniu się skroplin poprzez odpowiednie sterowanie/automatyczne wyłączenie.

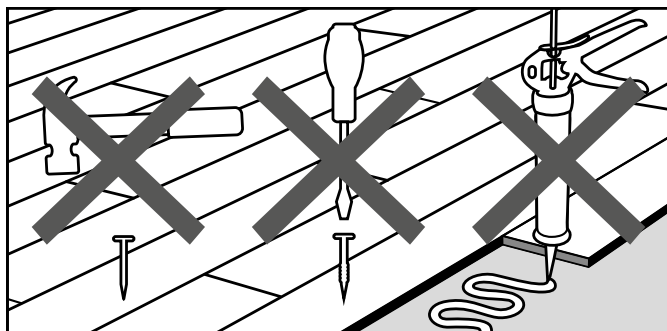


## 6. UKŁADANIE

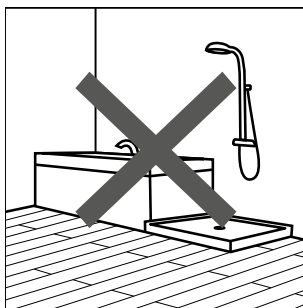
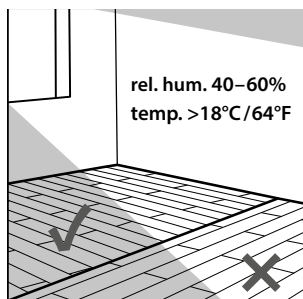
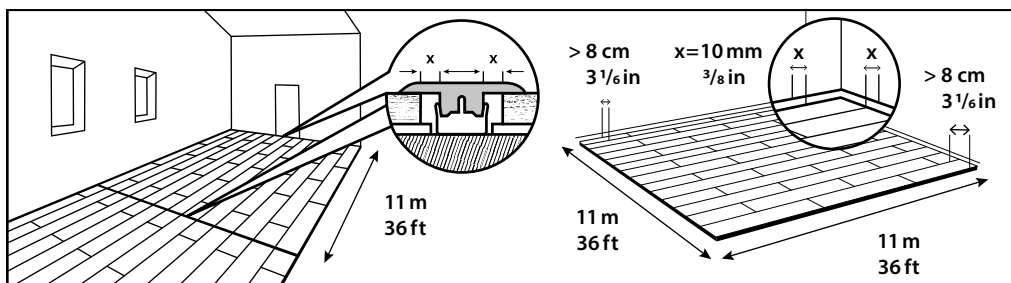
Z reguły pokrycie podłogowe układa się w kierunku wzdłużnym w stosunku do głównego źródła światła.

Pokrycie przeznaczone jest do stosowania w suchych pomieszczeniach, w warunkach typowych dla pomieszczeń mieszkalnych. Nie nadaje się ono jednak do zastosowania na zewnątrz i w domkach ogrodowych oraz do układania pomieszczeniach o zwiększonym oddziaływaniu wilgotności takich jak np. pomieszczenia mokre i sauny.

**Uwaga!** Podłogi układane jako pływające nie mogą być trwale związane z podłożem!

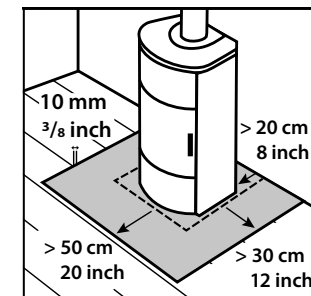


Na przejściach do innych pomieszczeń i przy wszystkich stałych elementach konstrukcyjnych należy utrzymywać szczeliny dylatacyjne o szerokości 10 mm. W przypadku pomieszczeń o wymiarach powyżej 11 m należy zastosować dodatkowe dylatacje.



Dodatkowe szczeliny dylatacyjne 10 mm należy zastosować w następujących miejscach:

- wszystkich wznoszących się elementach konstrukcyjnych, m.in. rurach grzewczych;
- ogranicznikach budowlanych;
- wokół stałych obiektów, takich jak m.in. bloki kuchenne, piece i progi;
- pomiędzy poszczególnymi pomieszczeniami, np. progi;
- na przejściu między dwiema różnymi pokryciami podłogowymi;
- w pomieszczeniach o skomplikowanym rzucie poziomym;
- w pokryciu górnym należy uwzględnić dylatacje wykonane w trakcie budowy, wykonując je w tych samych miejscach.



Podłogę wokół kominka należy chronić przed spadającym żarem za pomocą płyty przeciwiskrowej. W tym celu należy zapewnić ochronę przed iskrami co najmniej 50 cm z przodu i co najmniej 30 cm z boków komory spalania. Aby podłoga laminowana nie była połączona z kominkiem, płytę przeciwiskrową należy oddzielić od pozostałej powierzchni podłogi szczeliną dylatacyjną 10 mm.

**Należy koniecznie przestrzegać przepisów prawnych.**

## 7. UKŁADANIE KROK PO KROKU

Przed położeniem pierwszego elementu należy najpierw ułożyć paroizolację (patrz punkt 4) i podkład izolujący od dźwięków uderzeniowych. Należy upewnić się, że poszczególne pasy podkładu izolującego od dźwięków uderzeniowych są ułożone równo, ale nie zachodzą na siebie.

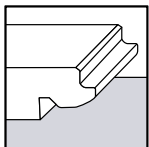
**WSKAZÓWKA!** Przylegające krawędzie należy zamocować ze sobą za pomocą taśmy samoprzylepnej. W ten sposób można zapobiec ślizganiu się poszczególnych pasów.

Przed przystąpieniem do montażu należy wyczyścić pomieszczenie i zmierzyć jego szerokość. Minimalna szerokość elementów pierwszego i ostatniego rzędu powinna wynosić co najmniej 8 cm. Jeśli konieczne jest przycięcie, należy skrócić elementy pierwszego rzędu po stronie pióra i elementy ostatniego rzędu po stronie wpustu.

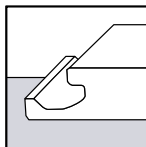
**WSKAZÓWKA!** ! Układanie należy rozpocząć od strony pomieszczenia, w której znajdują się drzwi, tak aby ostatni rząd kończył się przy wolnej ścianie bez drzwi lub innych przeszkód budowlanych.

### Układanie odbywa się zawsze od lewej do prawej.

Pierwsze deski należy ułożyć przy ścianie jako „deski prowadzące”, przy czym dłuższa strona profilu z piórem zawsze jest zwrócona do ściany.



pióro = w stronę ściany



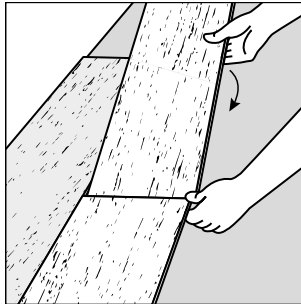
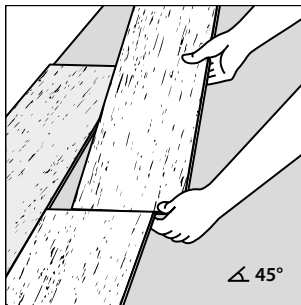
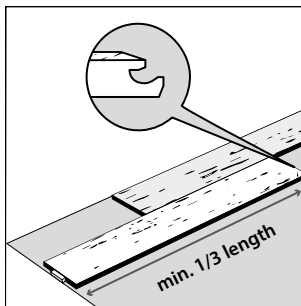
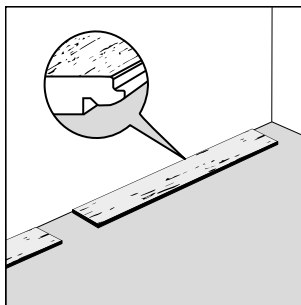
wpust = w stronę pomieszczenia

### Układanie pierwszego rzędu:

Połączyć pierwszą deskę z deską prowadzącą, wkładając pióro na długim boku pod kątem 20–30° we wpust na długim boku deski prowadzącej i powoli opuszczając ją, aby się zatrzasnęła. Należy upewnić się, że odległość lewej krawędzi pierwszej deski od ściany wynosi 10 mm. Odległość ta nazywana jest szczeliną dylatacyjną.

Pióro na krótkim boku (krawędź czołową) następnego elementu włożyć pod kątem ok. 45° we wpust krawędzi czołowej pierwszego elementu. Zrobić to jednak nie styknie do krawędzi wzdłużnej, lecz z odstępem od już leżącej deski podłogowej wynoszącym ok. 1/4 długości boku czołowego. Lewa ręka pozostaje pod lekko podniesionym elementem. Dosunąć nowo przyłożony element podłogowy z lekkim nachyleniem do ułożonej deski prowadzącej, zachowując tylko małą szczelinę pomiędzy obydwoma krawędziami wzdłużnymi, po prostu prowadząc i przesuwając przegub czołowy kciukiem. Następnie powoli odłożyć element.

Przechylić oba elementy pierwszego rzędu jeszcze raz lekko w kierunku wzdłużnym (około 20°) i wprowadzić ostatnio przyłożony panel we wpust długiego boku deski prowadzącej, wsuwając jednocześnie element w kierunku deski prowadzącej do momentu, kiedy na długim boku nie będzie już przesunięcia pomiędzy pierwszym a drugim elementem.



Starać się przy tym trzymać ręce „przy ciebie”, ponieważ w innym przypadku element może się lekko zakleszczyć/ustawić skośnie. Następnie potrzeba tylko opuścić i zablokować element. W razie potrzeby pomaga obniżenie krawędzi wzdłużnej przez lekkie poruszenie (kiwanie) całego rzędu w górę i w dół.

**UWAGA!** Nigdy nie należy uderzać elementów za pomocą młotka, ponieważ może to nieodwracalnie uszkodzić połączenia profili!

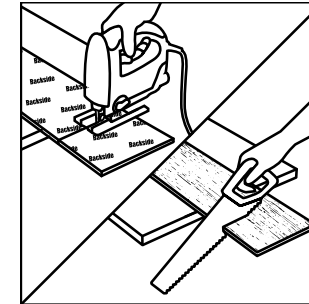
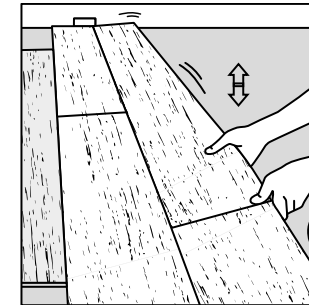
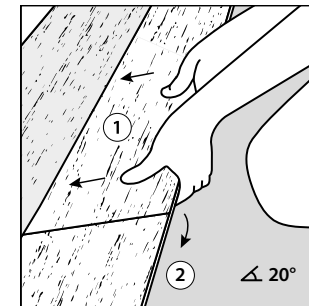
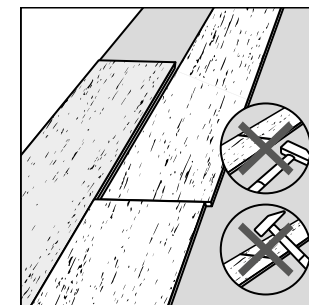
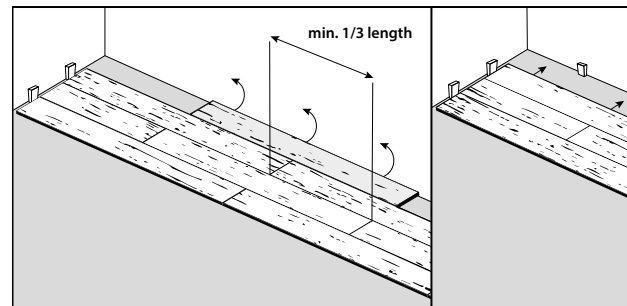
Należy kontynuować pracę w ten sposób, aż pierwszy rząd zostanie całkowicie ułożony.

Należy dociąć ostatnią deskę tak, aby pasowała, upewniając się, że między końcem rzędu a ścianą jest również szczelina dylatacyjna 10 mm.

Podczas przycinania deski za pomocą wyrzynarki powierzchnia dekoracyjna powinna być skierowana w dół, aby uniknąć rozdarć na powierzchni. W przypadku używania piły ręcznej lub pilarki stołowej, powierzchnia dekoracyjna powinna być skierowana do góry.

### Układanie drugiego i kolejnych rzędów:

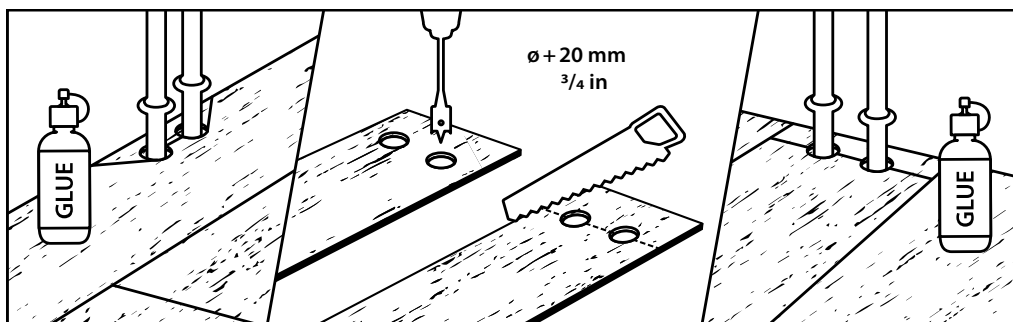
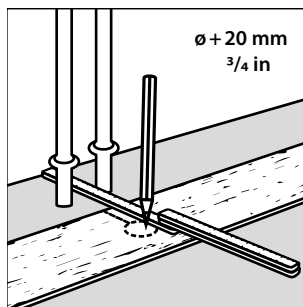
Pozostałą część ostatniej deski z każdego rzędu można użyć, aby rozpocząć nowy rząd, jeśli ma ona co najmniej 1/3 długości całego panelu, a krótkie krawędzie są przesunięte pomiędzy kolejnymi rzędami o co najmniej 1/3 długości całego elementu. Jeśli to nie jest możliwe, należy użyć nowej deski i przyciąć ją na wymiar.



Po ułożeniu pierwszych trzech rzędów usunąć deski prowadzące i przesunąć ułożone rzędy w kierunku ściany, zachowując przy ścianach szczelinę dylatacyjną 10 mm.

W razie potrzeby pierwszy rząd można dopasować do obrysu ściany.

**UWAGA!** Przy rurach i wszystkich innych wystających elementach budowlanych należy zachować szczelinę dylatacyjną wynoszącą 10 mm. Układając deski wokół rur, wyciąć otwory większe o około 20 mm niż średnica rury. Następnie należy przeciąć panel przez środki otworów i użyć kleju, aby ponownie połączyć części.



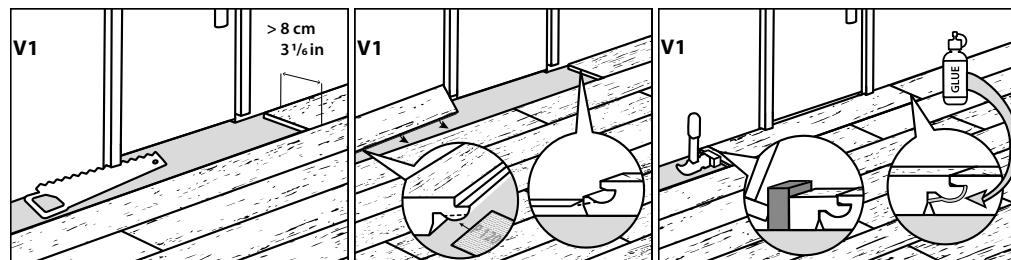
#### Układanie w obszarze drzwi:

Ościeżnice należy skrócić w ten sposób, aby deski podłogowe zmieściły się pod nimi (wariant układania V1) lub należy zachować szczelinę dylatacyjną 10 mm między ościeżnicą a podłogą laminowaną (wariant układania V2).

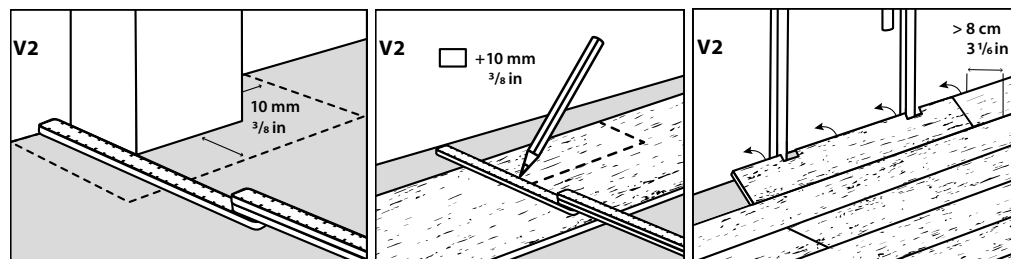
W obu wariantach należy zwrócić uwagę na minimalną szerokość deski 8 cm oraz na przyleganie deski przy otworze drzwiowym i ościeżnicy.

**(V1)** Usunąć górną część dolnego policzka wpustu na krótszej krawędzi wcześniej ułożonej deski, aby pióro mogło bez przeszkód wsunąć się w wpust. Za pomocą papieru ściernego (ziarnistość 120) przeszlifować 5–6 razy dolne pióro długiej krawędzi deski, która ma być zamontowana, aby deska mogła łatwiej wsunąć się pod ościeżnicę.

Długi bok deski z piórem połączyć z wcześniej ułożonym rzędem. Nałożyć nieco kleju do drewna na dolny policzek wpustu i delikatnie wbić deskę na miejsce, aż połączy się z wcześniej ułożoną deską. Zawsze należy używać dobijaka i uderzać w niego, a nigdy bezpośrednio w profil.



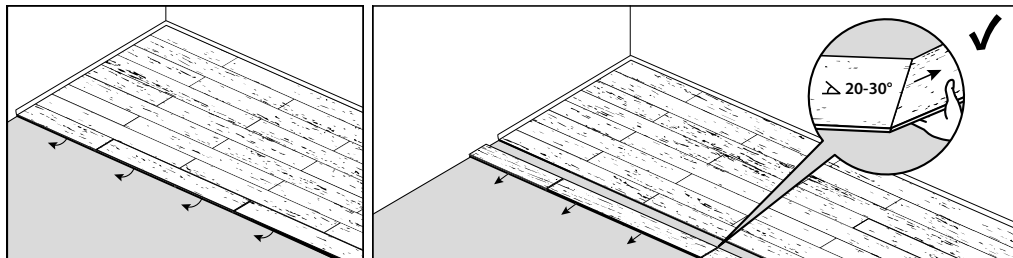
**(V2)** Zmierzyć głębokość i szerokość każdej ościeżnicy i dodać 10 mm do obu boków i do głębokości. Zrobić odpowiednie wycięcia w desce.



Po zakończeniu układania należy usunąć wszelkie kliny dystansowe.

### Rozmontowanie elementów:

Przed demontażem podłogi należy najpierw lekko odgiąć cały rząd i wyjąć go z połączenia przegubowego na dłuższej krawędzi. Odłączyć od siebie poszczególne elementy, odginając je przeciwnie do kierunku układania, od lewej do prawej o około 30–45°, i wyjmując je z siebie.



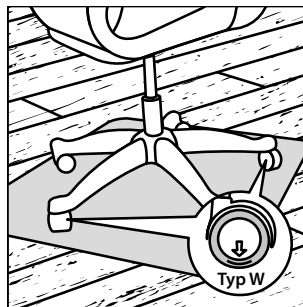
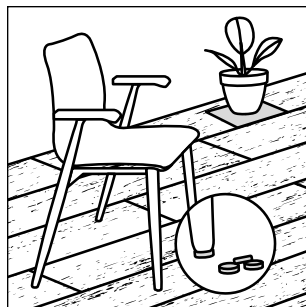
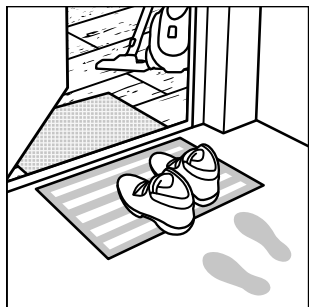
Tylko prawidłowy i wolny od uszkodzeń demontaż gwarantuje możliwość kilkukrotnego układania podłogi.

## 8. GENERALNE WSKAZÓWKI

### Utrzymanie wartości:

Stosując podkładki filcowe pod nogi krzesła, stołu i mebli, odpowiednie strefy wychwytywania brudu i czyszczenia (maty tekstylne itp.), które należy w razie potrzeby wymienić, a także odpowiednie podkłady pod krzesła biurowe można zapobiec zadrapaniom i przedłużyć żywotność Państwa podłogi. Należy zawsze używać w krzesłach kółek typu W (miękkich). Nie można wykluczyć interakcji z innymi materiałami (np. przebarwienia pod chodnikami lub dywanami), które nie stanowią powodu do reklamacji. Dlatego należy możliwie wcześniej sprawdzić tolerancję pokryć.

Nie stawiać żadnych wilgotnych doniczek lub podobnych przedmiotów bezpośrednio na podłodze i zawsze używać odpowiednich podkładek.



### Czyszczenie:

Podłogi laminowane z systemem układania EasyConnect są dostarczane gotowe do użytkowania, z zabezpieczoną, zamkniętą powierzchnią. Dlatego też podłogi nie wolno szlifować ani powlekać lakierem lub rozpuszczalnikami.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających substancje ściernie lub błotonotwórcze.

Podłogę najlepiej czyścić odkurzaczem (ssawką do twardych podłóg) lub na wilgotno czystą wodą, w razie potrzeby dodając niewielką ilość środka do czyszczenia laminatu.

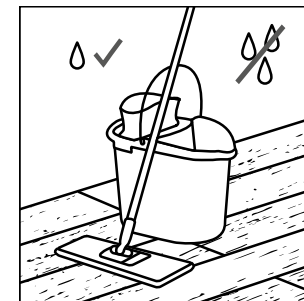
Uporczywe plamy można usunąć nierozcieńczonym środkiem czyszczącym w połączeniu ze ścierką lub nierysującym padem. Proszę zwrócić uwagę na informacje zawarte w instrukcjach czyszczenia i pielęgnacji podłóg laminowanych na stronie [www.classengroup.com/downloads](http://www.classengroup.com/downloads) Rozlane ciecze natychmiast wycierać. Wodę należy możliwie jak najszybciej usuwać.

Nie używać politur, wosków ani ściernych środków czyszczących.

### Utylizacja:

Osoba prywatna: ze zwykłymi odpadami komunalnymi/  
wielkogabarytowymi

W ramach działalności gospodarczej: numer kodu odpadów UE:  
AW 170201



## 9. GWARANCJA

W celu zabezpieczenia roszczeń gwarancyjnych i z tytułu rękojmi należy zachować dowód zakupu podłogi. Pomocne jest również zachowanie egzemplarza niniejszej instrukcji montażu, etykiety na opakowaniu i kodu produkcyjnego wydrukowanego na odwrocie. Dzięki temu w razie potrzeby można później określić dane produkcyjne. Oświadczenie dotyczące gwarancji znajduje się na stronie [www.classengroup.com/downloads](http://www.classengroup.com/downloads)

## WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Niniejsze wskazówki dotyczące stosowania zostały opracowane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą i ze szczególną starannością. Informacje opierają się na praktycznym doświadczeniu i naszych własnych testach oraz odpowiadają naszemu aktualnemu stanowi wiedzy w momencie publikacji. Służą one wyłącznie celom informacyjnym i nie stanowią gwarancji właściwości produktu ani jego przydatności do określonych zastosowań. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy drukarskie, błędy standaryzacji i pomyłki. Ponadto z powodu ciągłego rozwoju produkowanych przez nas wyrobów oraz zmian norm i dokumentów prawa publicznego zawsze wynikają zmiany techniczne. Nie możemy zagwarantować wyników stosowania w indywidualnych przypadkach ze względu na dużą liczbę możliwych zastosowań (których pełna prezentacja jest niemożliwa) oraz warunki przechowywania, obróbki i warunki w miejscu montażu, które są poza naszą kontrolą.

Wraz z publikacją niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność. Przed użyciem produktu prosimy o sprawdzenie na naszej stronie internetowej [www.classengroup.com](http://www.classengroup.com), czy nie ma ewentualnych aktualizacji.

W razie pytań związanych z produktem lub jego obróbką prosimy o kontakt z naszym zespołem obsługi klienta lub infolinią: **0800 1133313**



CLASSEN Holz Kontor GmbH  
Werner-von-Siemens- Str. 18–20  
DE 56759 Kaisersesch  
[www.classengroup.com](http://www.classengroup.com)  
[info@classen.de](mailto:info@classen.de)

**Prawa własności  
intelektualnej:**

